

## III

(Tiedotteita)

## KOMISSIO

**Epäsuoria TTK-toimia koskeva ehdotuspyyntö tutkimuksen, teknologian kehittämisen ja esittelyn erityisohjelmassa ”Eurooppalaisen tutkimusalueen jäsentäminen”****Tiede ja yhteiskunta — Tutkimuksen tuominen lähemmäs yhteiskuntaa; tieteen ja tiedekulttuurin edistäminen****Ehdotuspyynnön tunnus: FP6-2005-Science-and-society-19**

(2005/C 300/12)

1. Euroopan unionin neuvosto vahvisti 30. syyskuuta 2002 tutkimuksen, teknologian kehittämisen ja esittelyn erityisohjelman ”Eurooppalaisen tutkimusalueen jäsentäminen” (2002—2006) <sup>(1)</sup> (jäljempänä ’erityisohjelma’). Erityisohjelman perustana on eurooppalaisen tutkimusalueen toteuttamista ja innovointia tukevasta Euroopan yhteisön kuudennesta tutkimuksen, teknologian kehittämisen ja esittelyn puiteohjelmasta (2002—2006) 27. kesäkuuta 2002 tehty Euroopan parlamentin ja neuvoston päätös N:o 1513/2002/EY <sup>(2)</sup>.

Erityisohjelmaa koskevan päätöksen 5 artiklan 1 kohdan mukaisesti Euroopan yhteisöjen komissio (jäljempänä ’komissio’) vahvisti 6. joulukuuta 2002 työohjelman <sup>(3)</sup> (jäljempänä ’työohjelma’), jossa esitetään yksityiskohtaisesti kyseisen erityisohjelman tavoitteet ja tieteelliset ja teknologiset painopisteet sekä toteutusaikataulu.

Euroopan parlamentti ja neuvosto antoivat 16. joulukuuta 2002 asetuksen säännöistä, jotka koskevat yritysten, tutkimuskeskusten ja korkeakoulujen osallistumista Euroopan yhteisön kuudennen puiteohjelman (2002—2006) toteuttamiseen sekä sen tutkimustulosten levittämistä <sup>(4)</sup> (jäljempänä ’osallistumissäännöt’). Tämän asetuksen 9 artiklan 1 kohdan mukaan epäsuoria TTK-toimia koskevat ehdotukset tehdään ehdotuspyyntöjen perusteella.

2. Nyt julkaistava epäsuoria TTK-toimia koskeva ehdotuspyyntö (jäljempänä ’ehdotuspyyntö’) koostuu yleisestä osasta sekä liitteestä, jossa esitetään yksityiskohtaiset ehdot.

<sup>(1)</sup> EYVL L 294, 29.10.2002, s. 44.

<sup>(2)</sup> EYVL L 232, 29.8.2002, s. 1.

<sup>(3)</sup> Komission päätös C(2002) 4791, sellaisena kuin se on muutettuna päätöksillä C(2003) 635, C(2003) 998, C(2003) 1951, C(2003) 2708, C(2003) 4571, C(2004) 48, C(2004) 3330, C(2004) 4276, C(2005) 1447, C(2005) 3190 ja C(2005) 4206. Kaikki mainitut päätökset ovat julkaisemattomia.

<sup>(4)</sup> EYVL L 355, 30.12.2002, s. 23.

Liitteessä määritetään epäsuoria TTK-toimia koskevien ehdotusten jättämisen määräaika, arvioinnin valmistumisen viitteellinen aikataulu, ehdotuspyynnön ohjeellinen budjetti, ehdotuspyynnön kattamat osa-alueet ja käytettävät toteutusvälineet, ehdotusten arviointiperusteet, osallistujien vähimmäismäärä sekä mahdolliset osallistumista koskevat rajoitukset.

3. Epäsuoria TTK-toimia koskevia ehdotuksia voivat jättää komissiolle luonnolliset henkilöt tai oikeushenkilöt, joita ei suljeta rahoituksen ulkopuolelle osallistumissääntöjen taikka Euroopan yhteisöjen yleiseen talousarvioon sovellettavasta varainhoitoasetuksesta 25. kesäkuuta 2002 annetun neuvoston asetuksen (EY, Euratom) N:o 1605/2002 <sup>(5)</sup> 114 artiklan 2 kohdan nojalla (jäljempänä ’hakijat’) ja jotka täyttävät osallistumissäännöissä sekä asianomaisessa ehdotuspyynnössä määritetyt ehdot.

Hakijoiden osallistumisedellytysten täyttyminen tarkastetaan epäsuorasta TTK-toimesta käytävien neuvottelujen yhteydessä. Ennen sitä hakijoiden on kuitenkin allekirjoitettava vakuutus siitä, ettei mikään varainhoitoasetuksen 93 artiklan 1 kohtaan sisältyvistä tapauksista koske niitä. Hakijoiden on niin ikään annettava ennen neuvotteluja komissiolle tiedot, jotka luetaan Euroopan yhteisöjen yleiseen talousarvioon sovellettavasta varainhoitoasetuksesta annetun neuvoston asetuksen (EY, Euratom) N:o 1605/2002 soveltamissäännöistä 23. joulukuuta 2002 annetun komission asetuksen (EY, Euratom) N:o 2342/2002 <sup>(6)</sup> 173 artiklan 2 kohdassa.

<sup>(5)</sup> EYVL L 248, 16.9.2002, s. 1.

<sup>(6)</sup> EYVL L 357, 31.12.2002, s. 1.

Euroopan yhteisö noudattaa toiminnassaan miesten ja naisten yhtäläisten mahdollisuuksien periaatetta. Tasavertaisen osallistumisen toteutumiseksi olisi suotavaa, että erityisesti naiset jättäisivät epäsuoria TTK-toimia koskevia ehdotuksia tai osallistuisivat jätettäviin ehdotuksiin.

4. Komissio on laatinut hakijoiden käyttöön ehdotuspyyntöön liittyviä hakijoiden oppaita, joissa annetaan tietoa ehdotusten laadinnasta ja jättämisestä. Lisäksi hakijoiden käytettävissä ovat komission laatimat ehdotusten arviointi- ja valintamenettelyjä koskevat ohjeet<sup>(1)</sup>. Nämä oppaat ja ohjeet sekä työohjelman ja muuta ehdotuspyyntöön liittyvää tietoa saa komissiosta seuraavista osoitteista:

European Commission  
The FP6 Information Desk  
Directorate General RTD  
BE-1049 Brussels  
Internet-osoite: [www.cordis.lu/fp6](http://www.cordis.lu/fp6)

5. Epäsuoria toimia koskevat ehdotukset pyydetään jättämään ainoastaan sähköisessä muodossa verkkopohjaisen ehdotusten jättämisjärjestelmän (EPSS<sup>(2)</sup>) avulla. Ehdotuksen koordinaattori voi kuitenkin poikkeustapauksissa pyytää ennen ehdotuspyynnön määräaikaan komissiolta lupaa jättää ehdotus paperilla. Lupaa on pyydetävä kirjallisesti seuraavassa mainitusta osoitteesta: [rtd-sciencesociety@cec.eu.int](mailto:rtd-sciencesociety@cec.eu.int). Pyyntöön tulee liittää perustelut poikkeuslupan hakemiselle. Hakijat, jotka haluavat jättää ehdotuksensa paperilla, vastaavat itse siitä, että poikkeuslupapyynnöt esitetään ja niihin liittyvät menettelyt suoritetaan riittävän ajoissa ehdotuspyynnön määräajan noudattamista silmällä pitäen.

Kaikkien ehdotusten on sisällettävä kaksi osaa: lomakkeet (osa A) ja sisällön kuvaus (osa B).

Ehdotuksen voi laatia joko verkkoympäristön ulkopuolella ("off-line") tai verkkoympäristössä ("on-line") ja jättää verkon välityksellä ("on-line"). Ehdotusten osa B on jätettävä PDF-muodossa ("portable document format", Adobe-yhteensopiva, versio 3 tai uudempi, embedded fonts). Pakattuja tiedostoja ("zip-tiedostoja") ei hyväksytä.

EPSS-ohjelmatyökalu (off-line- tai on-line-käyttöä varten) on saatavilla Cordis-verkkosivuilta ([www.cordis.lu](http://www.cordis.lu)).

Verkon välityksellä toimitettuja ehdotuksia, jotka ovat puutteellisia tai eivät ole luettavissa tai jotka sisältävät viruksia, ei oteta huomioon.

Ehdotusversioita, jotka on toimitettu erillisellä sähköisellä tallennusvälineellä (kuten CD-ROM-levyllä tai disketillä), sähköpostitse tai faksina, ei oteta huomioon.

Poikkeuslupan turvin paperilla jätettyjä ehdotuksia, jotka ovat puutteellisia, ei oteta huomioon.

Lisätietoja ehdotusten jättämisenmenettelyistä on ehdotusten arviointi- ja valintamenettelyjä koskevien ohjeiden liitteessä J.

6. Ehdotusten on oltava perillä komissiossa viimeistään asianomaisessa ehdotuspyynnössä ilmoitettuna määräpäivänä ja kellonaikana. Määräajan jälkeen saapuneita ehdotuksia ei oteta huomioon.

Ehdotuksia, jotka eivät täytä ehdotuspyynnössä esitettyjä osallistujien vähimmäismäärää koskevia ehtoja, ei oteta huomioon.

Myöskään ehdotuksia, jotka eivät täytä työohjelmassa mahdollisesti asetettuja lisäkelpoisuusvaatimuksia, ei oteta huomioon.

7. Jos sama ehdotus on jätetty useampaan kertaan, komissio ottaa käsiteltäväksi sen version, joka on saapunut viimeksi ennen asianomaisessa ehdotuspyynnössä määritettyä ehdotusten jättämisen määräaikaan.
8. Ehdotukset voidaan ottaa huomioon myöhemmällä arviointikierroksella, jos asianomaiseen ehdotuspyyntöön sisältyy tällainen mahdollisuus.
9. Hakijoita pyydetään mainitsemaan kaikessa yksittäiseen ehdotuspyyntöön liittyvässä kirjeenvaihdossaan (esim. tietoja pyydetessä tai ehdotusta jätettäessä) ehdotuspyynnön tunnus.

<sup>(1)</sup> Päätös C(2003) 883, 27.3.2003, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna päätöksellä C(2004) 3337, 1.9.2004.

<sup>(2)</sup> EPSS (Electronic Proposal Submission System) on ohjelmatyökalu, jonka avulla hakijat voivat laatia ja jättää ehdotuksensa sähköisessä muodossa.

## LIITE

- 1) **Erityisohjelma:** Eurooppalaisen tutkimusalueen jäsentäminen
- 2) **Toimi:** Tiede ja yhteiskunta
- 3) **Ehdotuspyynnön nimi:** Tutkimuksen tuominen lähemmäs yhteiskuntaa; Tieteen ja tiedekulttuurin edistäminen
- 4) **Ehdotuspyynnön tunnus:** FP6-2005-Science-and-society-19
- 5) **Julkaisupäivä:** 30. marraskuuta 2005
- 6) **Määräaika:** 30. maaliskuuta 2006 klo 17.00 (Brysselin aikaa)
- 7) **Ohjeellinen kokonaisbudjetti:** 3,5 miljoonaa euroa

Toteutusvälineet <sup>(1)</sup>	Miljoonaa euroa
SSA, CA	3,5

<sup>(1)</sup> CA = koordinoitimet; SSA = erityiset tukitoimet.

8) **Alueet ja toteutusvälineet:**

Ehdotuksia pyydetään alla olevassa taulukossa luetelluilta osa-alueilta. Taulukossa annetaan vain kunkin osa-alueen lyhytnimi. Osa-alueet on kuvattu yksityiskohtaisesti työohjelmassa.

Alue (työohjelman kohta)	Lyhytnimi	Toteutusväline	EY:n ohjeellinen rahoitustuki (milj. euroa)
4.3.1.4	Kansalaisyhteiskunnan järjestöt	SSA, CA	1,0
4.3.4.1 a) iii	Yhteistuotannot	SSA, CA	2,5
4.3.4.1 b) i	Tiedeviikkojen ja -festivaalien eurooppalainen ulottuvuus	SSA, CA	

9) **Osallistujien vähimmäismäärä <sup>(1)</sup>:**

Toteutusväline	Osallistujien vähimmäismäärä
CA	3 riippumatonta oikeussubjektia 3 eri jäsenvaltiosta tai ass. valtiosta, joista väh. 2 jäsenvaltiota tai ass. ehdokasvaltiota
SSA	1 oikeussubjekti jäsenvaltiosta tai ass. valtiosta

- 10) **Osallistumista koskevat rajoitukset:** Ei rajoituksia. Lisäksi tähän ehdotuspyyntöön voivat osallistua osallistussääntöjen 6 artiklan 2 kohdan soveltamisalaan kuulumattomiin kolmansiin maihin sijoittautuneet oikeussubjektit, kunhan niiden osallistuminen on hyödyllistä tai olennaista ehdotettavan toiminnan kannalta (oikeussubjektit sellaisista kolmansista maista, jotka ovat tehneet tieteellistä ja teknologista yhteistyötä koskevan sopimuksen yhteisön kanssa, voivat osallistua kyseisen sopimuksen nojalla). Tällöin edellytetään kuitenkin, että osallistujina on niiden lisäksi kulloinkin vaadittava vähimmäismäärä jäsenvaltioiden tai assosioituneiden valtioiden osallistujia.
- 11) **Konsortiosopimus:** Tämän ehdotuspyynnön tuloksena toteutettavien TTK-toimien osallistujilta ei edellytetä konsortiosopimuksen tekemistä.
- 12) **Arviointimenettely:**
  - Arvioinnissa sovelletaan yksivaiheista menettelyä. Yksittäisiä arviointeja voidaan suorittaa etäarviointina.
  - Ehdotuksia ei arvioida nimettöminä.
- 13) **Arviointiperusteet:** Sovellettavat perusteet (mukaan luettuina yksittäisten perusteiden painotukset ja kynnyspistemäärät sekä kokonaispisteiden kynnysmäärä) esitetään toteutusvälineittäin työohjelman liitteessä B.
- 14) **Arvioinnin ja sopimusten tekemisen viitteellinen aikataulu:**
  - arvioinnin tulokset: arviolta neljän kuukauden kuluessa ehdotusten jättämisen määräajasta;
  - rahoitustekemisen tekeminen: ensimmäisten tähän ehdotuspyyntöön liittyvien rahoitustekemisten arvioidaan tulevan voimaan kahdeksan kuukauden kuluessa ehdotusten jättämisen määräajasta.

<sup>(1)</sup> Jäsenvaltioilla tarkoitetaan Euroopan unionin jäsenvaltioita, assosioituneilla valtioilla puiteohjelmaan assosioituneita valtioita ja assosioituneilla ehdokasvaltioilla assosioituneita valtioita, jotka yhteisö on tunnustanut EU:n jäsenvaltioiksi. Jos jokin jäsenvaltioon tai assosioituneeseen valtioon / assosioituneeseen ehdokasvaltioon sijoittautunut oikeussubjekti koostuu vaadittavasta määrästä oikeussubjekteja, se voi olla epäsuoran toimen ainoa osallistuja.